

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная  
Ассамблея



ПЯТЬДЕСЯТ ВТОРАЯ СЕССИЯ

ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
37-е заседание,  
состоявшееся во вторник,  
11 ноября 1997 года,  
в 15 ч. 30 м.,  
Нью-Йорк

Официальные отчеты

---

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 37-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н Де РОХАС (Венесуэла)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА  
(продолжение)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.2/52/SR.37  
24 February 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА  
(продолжение) (А/52/3, А/52/175-Е/1997/75, А/52/203-Е/1997/85, А/52/212, А/52/222,  
А/52/354, А/С.2/52/5, Е/1997/49 и Е/1997/INF/3/Add.1)

1. Г-н КАМАЛЬ (Пакистан), обращаясь к членам Комитета в своем качестве Председателя Рабочей группы по информатике, говорит, что в своей резолюции 1995/61 от 28 июля 1995 года Экономический и Социальный Совет постановил учредить Рабочую группу по информатике в целях обеспечения для государств-членов, в рамках имеющихся ресурсов, экономичного, несложного и беспрепятственного доступа к компьютеризированным базам данных и информационным системам Организации Объединенных Наций.

2. На первоначальном этапе организации деятельности Рабочей группы были определены три приоритетных области: налаживание связей между постоянными представительствами и системой Организации Объединенных Наций, профессиональная подготовка и ликвидация препятствий на пути обеспечения доступа к базам данных Организации Объединенных Наций. В то же время было принято решение о том, чтобы Техническая подгруппа сосредоточила свое внимание на решении более конкретных проблем в интересах достижения поставленных целей. В частности, Рабочая группа добилась следующих результатов: в июне была налажена связь со всеми постоянными представительствами; были организованы программы профессиональной подготовки, учитывающие потребности постоянных представительств и Секретариата; были ликвидированы различные препятствия, которые мешали доступу к сети, и налажены связи между системой на оптических дисках и "Интернет"; в эту систему на шести официальных языках были включены тексты резолюций и решений основных органов Организации Объединенных Наций за период, начиная с 1946 года; на систематической основе в разделе Организации Объединенных Наций в системе "Интернет" публикуется важная информация и документы Организации; для сотрудников постоянных представительств была организована подготовка по вопросам использования гипертекстового языка описания документов (HTML), что позволило им создать собственные разделы; была создана служба видеоконференций и в салоне для делегатов и Библиотеке им. Дага Хаммаршельда были установлены персональные компьютеры, подключенные к "Интернет"; кроме того, при помощи представителей постоянных представительств, Секретариата и частного сектора были организованы семинары по вопросам информатики. В результате этого была обеспечена большая степень эффективности использования средств связи, что позволило сократить расходы на поездки и печатание документов, сэкономить время и избежать нерациональных затрат ресурсов и дублирования.

3. Среди других недавно принятых мер следует отметить разработку единообразного комплекса справочников электронной почты под названием общие справочники "List-serv" для каждой региональной группы и Группы 77; это позволяет автоматически направлять сообщения по электронной почте всем постоянным представительствам и государствам-членам каждой группы. В Библиотеке им. Дага Хаммаршельда был начат процесс создания группы, которая на совместной основе будет покрывать расходы на оплату услуг информационных служб, работающих в режиме реального времени, таких, как "Economist Intelligence Unit" и "NewsEdge", которые можно получить в системе "Интернет". Будут предприниматься попытки по привлечению постоянных представительств к этим контрактам в качестве официальных пользователей. Кроме того, был проведен ряд курсов по вопросам использования "Интернет". Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), которая выполняла важную роль в налаживании связей и ликвидации препятствий, мешавших доступу к сетям связи, передала Секретариату ответственность за предоставление поддержки постоянным представительствам. Хотя Секретариат не располагает достаточными ресурсами для выполнения этой задачи, он будет стремиться к тому, чтобы продолжать обслуживать государства-члены. В настоящее время Техническая подгруппа занимается

/...

подготовкой стратегии в области управления информацией, которая будет применяться на уровне всей системы. Рабочая группа готовит документ о технической проблеме, которая может возникнуть в компьютерных системах в связи с наступлением 2000 года; этот документ будет направлен постоянным представительствам. Поскольку каждая организация в системе Организации Объединенных Наций использует свой собственный адрес в "Интернет" и это затрудняет доступ к их базам данных, Рабочая группа рассматривает возможность создания нового адреса, который был бы присвоен Организации Объединенных Наций и позволил бы охватить все организации системы. Техническая подгруппа изучает средства для содействия государствам-членам в реализации Программы создания сети по обеспечению устойчивого развития (ПСУР) ПРООН, установления связей с университетами при помощи систем видеоконференционного обслуживания и поощрения использования информационной технологии для редактирования резолюций и документов.

4. Г-н КВАЛХЕЙМ (Норвегия), ссылаясь на доклад Генерального секретаря о новых и новаторских идеях мобилизации средств для выполнения согласованных на международном уровне обязательств и приоритетных задач (A/52/203), говорит, что в нем не рассматриваются формы, возможность осуществления, затраты или блага использования новых и новаторских источников средств для получения ресурсов, несмотря на то, что это предусмотрено в резолюции 1996/48 Экономического и Социального Совета. Кроме того, как представляется, содержащиеся в пункте 10 выводы носят слишком категоричный характер, поскольку было получено мало ответов правительств и организаций.

5. Правительство Норвегии считает, что те источники финансирования, о которых говорится в докладе, должны дополнять официальную помощь в целях развития и что полученные из них ресурсы не должны использоваться в качестве основных средств для финансирования мероприятий системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, реалистичный анализ существующего положения фондов добровольных взносов и прогнозов в их отношении, а также потребностей Организации в ресурсах для своих мероприятий свидетельствует о том, что дополнительные средства должны прежде всего поступать от тех стран, которые не являются традиционными донорами, при помощи новых и новаторских механизмов. Норвегия поддерживает предложение Генерального секретаря об учреждении управления по вопросам финансирования развития, которое выполняло бы важную функцию по поиску новых источников финансирования и могло бы углубить анализ этих вопросов при помощи специалистов, пользующихся авторитетом в данной сфере.

6. Г-н ГОЛУБОВ (Украина) говорит, что прогресс, достигнутый в сфере перестройки и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, о котором говорится в докладе Экономического и Социального Совета, позволил с большей степенью эффективности организовать этап заседаний высокого уровня, начиная с точного выбора главного пункта повестки дня основной сессии Совета. Тем не менее, результаты последней сессии показывают, что по-прежнему необходимо проделать большой объем работы. Например, обсуждения выводов, полученных на этапе заседаний высокого уровня, были слишком затянутыми и в тексте выводов не был освещен ряд полезных замечаний, высказанных в ходе пленарного заседания; хотя верно, что удалось сократить число резолюций и решений и избежать неплодотворных обсуждений, следует улучшить методы работы; кроме того, повестка дня этапа общих заседаний перегружена.

7. Что касается программы реформы, предложенной Генеральным секретарем, то делегация Украины поддерживает рекомендацию об укреплении основных функций Совета в области нормативного руководства и координации таким образом, который позволил бы ему лучшим образом выполнять свою роль в рамках диалога по вопросам координации макроэкономической политики. Она также соглашается с тем, что Совету необходимо улучшить организацию своих сессий и свои процедуры представления докладов и рационализировать деятельность своего вспомогательного механизма. Тем не менее, по мнению Украины, мероприятия и функции

Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и энергетическим ресурсам в целях развития и Комитета по природным ресурсам не следует объединять в рамках Комиссии по устойчивому развитию, которая является органом, отвечающим за выполнение Повестки дня на XXI век, поскольку в этом случае Комиссия оказалась бы перегруженной. У Украины имеется ряд сомнений относительно уместности того, чтобы Экономический и Социальный Совет проводил свои различные этапы заседаний отдельно друг от друга на протяжении года, поскольку в дополнение к возможному увеличению связанных с этим расходов решения могут утратить свой комплексный характер. Украина поддерживает рекомендацию Генерального секретаря о продлении сроков проведения этапа заседаний, посвященных оперативной деятельности, и о замене Комитета по планированию развития группами экспертов по различным вопросам политики.

8. Г-н ДУШ САНТУШ (Мозамбик) поддерживает выступление представителя Объединенной Республики Танзании от имени Группы 77 и Китая и говорит, что его делегация с удовлетворением отмечает результаты последней основной сессии Экономического и Социального Совета, состоявшейся в Женеве, на которой были утверждены согласованные выводы, принятые на этапе заседаний высокого уровня по вопросу о "Содействии созданию благоприятных условий для развития: потоки финансовых средств, включая потоки капитала; инвестиции; торговля". На этапе заседаний высокого уровня были определены основные элементы надлежащего окружения для развития, которые включают в глобальном масштабе создание и поддержание стабильных международных отношений, демократизацию международных отношений, формирование более многосторонней торговой системы и оказание поддержки более слабым и уязвимым членам международного сообщества при помощи предоставления им льгот в сфере торговли и финансов. На национальном уровне было определено, что основополагающее значение для создания благоприятных условий для развития имеют принятие адекватных макроэкономических стратегий и обеспечение надлежащих условий для инвестиций.

9. Правительство Мозамбика поощряет частные национальные и иностранные инвестиции при помощи мер, ориентированных на обеспечение защиты этих инвестиций, и ряда мер, носящих фискальный характер. Кроме того, в рамках Сообщества по вопросам развития стран Юга Африки были приняты коллективные меры по улучшению координации, согласованию макроэкономических стратегий и привлечению инвестиций в регион. Эти меры в сочетании с существующей политической стабильностью предоставляют инвесторам исключительные возможности. Однако для создания благоприятного окружения также требуется международное сотрудничество. Поэтому делегация Мозамбика обращается с просьбой обеспечить практическую реализацию заключенных соглашений, особенно в том, что касается предоставления поддержки наименее развитым странам, с тем чтобы они могли воспользоваться возможностями глобализации экономики.

10. Ликвидация нищеты в Мозамбике имеет огромное значение для правительства страны и для всего общества. В своем пятилетнем плане правительство придает самое приоритетное значение достижению этой цели, а также предоставлению таких основных социальных услуг, как водоснабжение и санитария, поскольку более 60 процентов населения в сельских и пригородных районах живут в условиях абсолютной нищеты и большинство населения лишено доступа к питьевой воде. Для рассмотрения проблемы нищеты, которую невозможно решить в краткосрочной перспективе, требуется принять коллективные меры на международном уровне, которые не только носят благотворительный характер, но и, прежде всего, создают возможности в области трудоустройства и позволяют уделять внимание общим проблемам международного развития.

11. Предоставление полномочий женщинам связано с более общими вопросами участия всего общества в процессе развития, и выводы Совета, касающиеся учета гендерной перспективы во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций, являются важным шагом в деле рассмотрения этого вопроса.

12. Выступая на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи, Президент Мозамбика упомянул о связи, существующей между миром, стабильностью, демократией и процессом развития, и рассказал о стремлении и чаяниях народа Мозамбика жить в условиях единства и гармонии, проявляя уважение к существующим различиям, с учетом культуры мира и прощения, которая была создана в стране. На Конференции по проблемам культуры мира и надлежащего управления, недавно состоявшейся в Мапуту, говорилось о том, что мир и демократия являются основными инструментами для поощрения развития, и вновь было заявлено о том, что пятая часть населения мира проживает в условиях абсолютной нищеты, неграмотна, страдает от голода и недоедания, а также от эндемических заболеваний.

13. Оратор говорит о важном значении активизации деятельности Экономического и Социального Совета, с тем чтобы он мог выполнять более активную роль в решении экономических и социальных проблем, и приветствует конструктивный диалог на высоком уровне, который был налажен между государствами-членами, организациями, фондами и программами Организации Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями.

14. Г-н КАПАНГА (Демократическая Республика Конго) говорит, что делегация его страны поддерживает заявление представителя Объединенной Республики Танзании от имени Группы 77 и Китая и что программы, разработанные в целях обеспечения развития в самых обездоленных странах, не позволили получить ожидавшихся от них результатов; более того не удалось ускорить процесс развития этих стран и упрочить международное сотрудничество и число малоимущих стран в мире увеличилось.

15. Следует активизировать сотрудничество по линии Юг-Юг и увеличить объем технической помощи, предоставляемой развитыми странами, с тем чтобы страны Африки могли создать потенциал, необходимый им для формирования благоприятных условий для устойчивого развития. Вступление Демократической Республики Конго в члены Сообщества по вопросам развития стран Юга Африки свидетельствует о заинтересованности правительства в укреплении своих двусторонних и многосторонних отношений и обеспечении понимания и поддержки своей программы национального восстановления. Эта программа предназначена для удовлетворения безотлагательных потребностей и включает носящие гуманитарный характер меры по восстановлению, которые заслуживают полной поддержки международного сообщества. Был принят трехлетний план, основное внимание в рамках которого уделяется: инфраструктуре транспорта и связи, сельскому хозяйству, здравоохранению и социальному обеспечению, образованию, созданию рабочих мест и ликвидации безработицы, а также безопасности и защите людей и имущества.

16. Демократическая Республика Конго, которая продолжает страдать от разрушительных последствий кризиса в районе Великих озер, вновь обращается с просьбой в полной мере выполнить резолюцию 49/24 Генеральной Ассамблеи о специальной помощи странам, принимающим беженцев из Руанды, с тем чтобы предоставить им надлежащую компенсацию за расходы и ущерб, понесенные в результате присутствия большого числа беженцев. В то же время, обращаясь с призывом о предоставлении этой помощи, она призывает международное сообщество, которое на протяжении более 30 лет поддерживало отвратительную диктатуру, выполнить свои обязательства и позволить провести без какой-либо задержки выборы, запланированные на ближайшее время. Делегация Демократической Республики Конго вновь заявляет о том, что правительство страны не задерживает процесс перехода, несмотря на те трудности, с которыми ему приходится сталкиваться.

17. Делегация Демократической Республики Конго с удовлетворением отмечает доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе A/52/203, и просит дополнить его исследованием новых и новаторских идей, касающихся получения средств, в частности в связи с созданием благоприятных условий для увязки микрокредитования с рынками капитала, стимулов,

предназначаются для увеличения объема инвестиций, и процедур для зачета задолженности в счет расходов на мероприятия по охране окружающей среды. Демократическая Республика Конго, которая по классификации бреттон-вудских учреждений отнесена к категории стран с низким уровнем дохода и большим объемом задолженности, очень заинтересована в новых инициативах Всемирного банка и Международного валютного фонда в интересах стран с самым большим объемом задолженности и считает, что они надлежащим образом дополняют существующую стратегию в области уменьшения объема задолженности в то время, когда проходят переговоры по вопросу о поиске долгосрочного решения для проблем задолженности.

18. Г-жа БАЙ ЮНГДЖИ (Китай), говоря об основной сессии Экономического и Социального Совета, состоявшейся в июне нынешнего года в Женеве по вопросу о "содействии созданию благоприятных условий для развития: потоки финансовых средств, включая потоки капитала; инвестиции; торговлю", отмечает деятельность, осуществленную на этапе заседаний высокого уровня и важную роль Совета в сфере координации и ориентации макроэкономических стратегий. Принимая во внимание тот факт, что на протяжении некоторого времени в рамках процесса экономического и социального развития всех стран будут ощущаться последствия глобализации и интеграции, делегация Китая считает, что на этапе заседаний Совета высокого уровня следует продолжить обсуждение вопроса о координации макроэкономических стратегий в целях разработки надлежащих рекомендаций о мерах, которые необходимо принять в этой связи.

19. Этап заседаний, посвященных оперативной деятельности, который предназначается для координации мероприятий фондов и программ, не смог эффективным образом выполнить свою задачу. Необходимо принять новые меры для того, чтобы Совет мог обеспечить реальное руководство по вопросам политики различными фондами и программами. Совету следовало бы придать приоритетное значение вопросу о финансировании операций в интересах развития, которые являются важной частью процесса активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и позволяют выработать реальные решения для этой проблемы.

20. Осознавая необходимость повысить эффективность и активизировать сотрудничество между своими различными органами, Совет улучшил координацию и руководство ими, однако по-прежнему остается место для других улучшений. Приоритетная задача Совета в настоящее время и на протяжении предстоящих лет должна заключаться в координации практической деятельности по выполнению обязательств, принятых на состоявшихся в последние годы международных конференциях. Совет продолжил проводить общий анализ деятельности своих вспомогательных органов в соответствии с резолюцией 50/227 Генеральной Ассамблеи. Этот процесс следует продолжать до его надлежащего завершения с учетом сроков, установленных Ассамблеей. Принимая во внимание необходимость избегать дублирования усилий и повышать эффективность, внимание следует уделять вопросам координации этого анализа с другими схожими процессами.

21. Необходимо рассмотреть все возможные методы мобилизации ресурсов для международного сотрудничества в целях развития. В этой связи следует напомнить, что новые предложения о финансировании являются необходимым дополнением официальной помощи в целях развития, однако они не могут заменить ее. В то же время особое положение развивающихся стран должно служить базовым параметром в этой области, поскольку предложение об изучении новых форм финансирования предусматривает предоставление им большего объема помощи, а не введение в отношении них новых требований. Секретариату следует продолжать рассматривать и изучать все средства мобилизации ресурсов и представить свои выводы государствам-членам на предмет их анализа.

22. С другой стороны, очевидно важное значение вопроса об энергетических ресурсах, который связан с вопросами, касающимися природоохранной политики и социально-экономического развития. При разработке стратегий и создании учреждений, которые будут заниматься этой проблемой, следует сохранять равновесие между этими двумя аспектами. В настоящее время ряд органов Организации Объединенных Наций с различных точек зрения изучают вопрос об энергетических ресурсах, и необходимо укрепить сотрудничество, связи и координацию между ними.

23. Наконец, оратор подчеркивает, что основная сессия Экономического и Социального Совета характеризовалась большими задержками с представлением документации, что привело к снижению эффективности деятельности государств-членов. Делегация Китая надеется, что Секретариат примет необходимые меры по исправлению этого положения.

24. Г-н ГЕРУС (Беларусь) говорит, что перестройка деятельности Экономического и Социального Совета является одним из приоритетных аспектов реформы системы Организации Объединенных Наций. Первым реальным шагом в направлении развития данного процесса послужило принятие резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи о дальнейших мерах по перестройке и активизации деятельности системы Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, в соответствии с которой был выработан механизм, позволяющий Совету повысить эффективность своей работы и направить ее на достижение реальных конкретных результатов.

25. Несмотря на достижения в области обзора мандатов, состава и методов работы функциональных комиссий, групп экспертов и органов Совета, следует продолжать усилия по комплексной реализации положений резолюции 50/227 Ассамблеи, а также принятой 20 июня 1997 года "Повестки дня для развития", в тексте которой содержатся справедливые требования государств-членов по активизации работы Совета в области содействия развитию в глобальном масштабе. В данном контексте следует отметить необходимость работы по усилению роли Совета в обеспечении координации и руководства оперативными программами в области развития, принимая во внимание задачи, приоритеты и стратегии осуществления разработанной Генеральной Ассамблеей политики. Также необходимо, чтобы Совет рассмотрел конкретные шаги по расширению и укреплению его взаимодействия с бреттон-вудскими институтами и ВТО и принял меры по координации в целях содействия реализации выводов и рекомендаций крупных международных конференций, проведенных под эгидой Организации Объединенных Наций. Это может быть достигнуто посредством использования Советом своего вспомогательного механизма и обеспечения более тесного взаимодействия с Административным комитетом по координации. Эти меры имеют важное значение для активизации деятельности Экономического и Социального Совета и повышения его эффективности в соответствии с рекомендациями Генерального секретаря, содержащимися в докладе о реформировании деятельности Организации от 6 июня 1997 года. Представляется оправданным предложение об образовании оперативного секретариата для поддержки деятельности Экономического и Социального Совета, что приобретает особое значение сейчас, когда соответствующие подразделения Секретариата испытывают серьезную проблему в отношении своевременной подготовки документации Совета.

26. Вместе с тем Беларусь выступает за сохранение существующего порядка проведения различных этапов заседаний основной сессии Экономического и Социального Совета. Что касается перестройки и консолидации вспомогательного механизма Совета, то она всецело поддерживает предложение об объединении в рамках Комиссии по устойчивому развитию деятельности и функций Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергетическим ресурсам в целях развития и Комитета по природным ресурсам. Кроме того, целесообразно также передать Комиссии по устойчивому развитию функции Комиссии по науке и технике в целях развития.

27. Г-н КРАЙТОН (Австралия) заявляет о том, что его делегация полностью поддерживает реформу Организации Объединенных Наций, и надеется на то, что Генеральная Ассамблея как можно скорее утвердит предложения Генерального секретаря. Что касается рекомендации Комитета по планированию развития о положении наименее развитых стран, которые представлены в документе A/52/3, то оратор вновь подтверждает, что Австралия содействует работе Организации Объединенных Наций, в частности, в том, что касается поддержки национальных инициатив в области развития. По ее мнению, вопрос об исключении стран из категории наименее развитых следует тщательным образом проанализировать, с тем чтобы учесть все соответствующие факторы.

28. Делегация Австралии принимает к сведению выступления премьер-министра Вануату в Генеральной Ассамблее и Постоянного представителя Вануату во Втором комитете по вопросу об отсрочке с выполнением рекомендации Комитета по планированию развития, касающейся исключения Вануату из списка наименее развитых стран. Случай Вануату заслуживает особого внимания, поскольку преждевременное исключение этой страны из списка может поставить под угрозу осуществляемые в настоящее время программы в области экономической реформы. Вануату сталкивается с исключительно большими социальными, экономическими и экологическими препятствиями на пути своего развития. Уязвимость перед лицом экономических и финансовых проблем, большая подверженность стихийным бедствиям, ограниченная ресурсная база, зависящая от колебаний цен на единственный продукт, дефицит природных ресурсов и ограниченность людских ресурсов – все это ставит малые островные государства в чрезвычайно уязвимое положение. Эти обстоятельства были признаны международным сообществом во время разработки показателя уязвимости малых островных государств. С учетом того, что работа над ним продолжается, и с учетом его возможного воздействия на анализ социально-экономических перспектив государств Австралия считает, что преждевременно исключать Вануату из списка наименее развитых государств, и поддерживает просьбу этой страны о том, чтобы отложить рассмотрение вопроса о ее положении до 2000 года.

29. Г-н КАБАКТУЛАН (Филиппины) поддерживает заявление представителя Танзании от имени Группы 77 и Китая и выражает свое удовлетворение итогами работы Экономического и Социального Совета на его основной сессии 1997 года. Вместе с тем он высказывает пожелание, чтобы на этапе заседаний высокого уровня, на которых присутствовали министры некоторых стран и директора Международного валютного фонда (МВФ), Всемирной торговой организации (ВТО) и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), также присутствовал Председатель Всемирного банка, что способствовало бы более высокому представительству государств-членов. Диалог исполнительных директоров фондов и программ представляется весьма интересным, однако следует внести некоторые новаторские критерии в целях повышения динамизма и эффективности обмена мнениями в ходе сессий Совета. Помимо этого, итоги этапа заседаний высокого уровня, а именно достигнутые договоренности, следует в сжатой форме изложить в кратком документе, четко указав в нем рассмотренные вопросы и согласованные решения.

30. Относительно оперативной деятельности следует отметить, что Экономический и Социальный Совет принял резолюцию, направленную на укрепление его функций по контролю за фондами и программами, в которой рекомендовал их советам управляющих рассмотреть в приоритетном порядке свои финансовые планы, в частности базовые ресурсы в целях достижения согласованных целевых показателей и превышения установленного целевого показателя по добровольным взносам из официальных источников. Фонды и программы должны информировать Совет на его следующей основной сессии о принятых ими мерах в соответствии с этой рекомендацией.

31. Рабочая группа по информации, как явствует из доклада о ее работе, представленного Комитету, добилась существенных успехов. Надо надеяться, что в условиях наличия новой инфраструктуры и налаженных в настоящее время услуг задача своевременного представления



делегациям документов Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета упростится.

32. Делегация Филиппин подчеркивает важное значение новых и новаторских идей для мобилизации средств в целях выполнения глобальных обязательств и приоритетов. Этому вопросу не удалось уделить должного внимания на последней сессии Совета и следует продолжить его рассмотрение на следующем этапе заседаний высокого уровня или же на какой-либо международной конференции в целях мобилизации необходимых ресурсов для развития.

33. Г-н ДЕЛЕЙНИ (Папуа–Новая Гвинея) говорит, что Экономический и Социальный Совет еще раз подчеркнул необходимость значительного расширения базовых ресурсов для оперативной деятельности Организации Объединенных Наций по международному сотрудничеству в целях развития. К сожалению, эта проблема носит давнишний характер, однако если ее не решить усилием подлинной политической воли, то международное внимание может переключиться на другие вопросы, такие, как повышение эффективности деятельности по осуществлению проектов на местах, координация политики и реформа системы координаторов–резидентов.

34. Как указано в докладе Совета, дальнейшая интеграция мировой экономики может привести к повышению нестабильности, в особенности на международных финансовых рынках; поскольку многие развивающиеся страны не имеют возможности получать выгоды от глобализации экономики, необходимо принять эффективные меры для оказания им содействия в деле интеграции в мировую экономику. В этой связи делегация Папуа–Новой Гвинеи дает высокую оценку деятельности, которую проводит в этом направлении Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата при содействии других органов Организации Объединенных Наций в целях разработки показателя уязвимости малых островных развивающихся государств. Применение такого показателя позволит должным образом учитывать реальные экономические и социальные условия наиболее уязвимых развивающихся государств.

35. Папуа–Новая Гвинея вновь заявляет о своей поддержке Комитета по планированию развития, вновь подчеркивает необходимость того, чтобы Комитет сохранял свою независимость и статус, как это было с самого момента его создания, и подчеркивает внесенный Комитетом важный вклад в дело международного сообщества, особенно в отношении перечня наименее развитых стран. Делегация Папуа–Новой Гвинеи согласна с проведенными Комитетом оценками во исполнение резолюции 46/206, которые содержатся в документе E/1997/35. В отношении деятельности Комитета делегация Папуа–Новой Гвинеи решительно заявляет, что, пока не закончена работа по выработке показателя уязвимости, рекомендация об исключении Вануату из списка наименее развитых стран является преждевременной. В этой связи оратор настоятельно призывает пересмотреть этот вопрос.

36. Г-жа МАКДОНАЛД (Новая Зеландия) говорит, что она разделяет беспокойство, выраженное делегацией Вануату и другими делегациями по поводу преждевременной рекомендации исключить Вануату из перечня наименее развитых стран. Информация, лежащая в основе этой рекомендации, является неполной и в ней не учитываются особые обстоятельства Вануату в качестве малого островного государства. Малые островные государства Тихого океана относятся к числу наиболее изолированных в географическом отношении стран, являются уязвимыми в экологическом отношении, переживают тяжелые времена, связанные с диспропорциями в экономической и валютно–финансовой области, обладают недостаточной базой ресурсов и малочисленным населением, а также подвержены природным бедствиям. Разработка показателя уязвимости пока не продвинулась достаточно далеко, чтобы можно было предположить его возможные последствия в отношении классификации Вануату и других малых островных наименее развитых стран. Хотя Новая Зеландия полностью согласна с необходимостью исключения из этого перечня тех наименее развитых стран, которые достигли уровня развития, оправдывающего такое решение, она считает,

что в случае с Вануату для такого решения нет достаточных оснований. В этой связи она поддерживает предложение перенести рассмотрение вопроса о статусе Вануату до 2000 года, когда будут получены более полные данные, на основании которых можно будет вынести соответствующую рекомендацию, и предлагает подготовить решение об утверждении доклада Совета, в котором был бы отражен этот перенос.

37. Г-жа ВИЛЬЯМС-СТЮАРТ (Самоа) присоединяется к другим делегациям, которые выразили поддержку призыву Вануату отложить принятие решения об ее исключении из перечня наименее развитых стран до 2000 года. Самоа согласна с тем, что страны следует исключать из этого списка при наличии достаточной информации для подкрепления такого решения и с учетом всех факторов, которые могут влиять на социально-экономическое положение соответствующей страны. Исключение из списка наименее развитых стран является признанием успеха программы действий по устойчивому развитию. В случае малых развивающихся островных государств имеются все показатели для измерения степени их экономического развития, предусмотренные в Барбадосской программе действий, в связи с которой разрабатывается показатель уязвимости. Важно, чтобы изучение экономического положения малых островных развивающихся государств проходило именно в этом контексте с использованием показателей, в которых бы учитывались трудности, переживаемые малыми островными государствами в связи с их размерами, неустойчивым экологическим положением и экономической уязвимостью.

38. Г-жа ФИГЕРА (Венесуэла) говорит, что информационная революция порождает беспрецедентные проблемы, имеющие безграничные последствия как об этом справедливо заявил представитель Пакистана и Председатель Специальной рабочей группы открытого состава по информации в своем устном докладе о работе Группы. Некоторые форумы уже приступили к анализу явления "виртуальной дипломатии" и потенциальных последствий новых технологий связи для разрешения и урегулирования международных конфликтов. Одним из наиболее важных аспектов информационной революции является именно риск маргинализации. С другой стороны, делегация Венесуэлы признает важность деятельности Рабочей группы, направленной на то, чтобы блага этой революции охватывали широкий спектр стран.

39. Одним из главных достижений Рабочей группы является определение базовых потребностей, которые можно кратко свести к трем элементам: подключение, обучение пользователей и ликвидация препятствий на пути доступа к базам данных Организации Объединенных Наций. После решения этих вопросов Группа смогла использовать возможности, которые информация открывает на пути максимально широкого освещения деятельности Организации, значительного сокращения расходов и распространения соответствующих благ среди как можно более широкого числа государств. Пока неизвестны пределы существующих возможностей и еще предстоит решить многие вопросы, чтобы развивающиеся страны могли в полной мере пользоваться благами современных технологий, однако нет никакого сомнения в том, что Рабочая группа блестяще справилась со своими задачами, осуществляя деятельность в интересах всех государств – членов Организации Объединенных Наций, и что ее работа нуждается в постоянной поддержке.

40. Г-н КОНДО (Япония) говорит, что Университет Организации Объединенных Наций пользуется полной поддержкой Японии, которая является его принимающей страной. В ходе основной сессии Экономического и Социального Совета 1997 года делегация Японии указала на необходимость того, чтобы Объединенная инспекционная группа (ОИГ) провела широкую проверку деятельности Университета. Япония выражает свое удовлетворение тем, что ОИГ приняла эту рекомендацию и запланировала такую проверку в своей программе работы на 1998 год и выражает надежду, что она будет способствовать повышению эффективности деятельности Университета.

41. Г-н МАККУК (Ямайка) подчеркивает важность задачи Специальной рабочей группы открытого состава по информации и мер, принятых ею в этом контексте благодаря

конструктивным отношениям, установленным между Секретариатом и государствами-членами через посредство Рабочей группы. Делегация Ямайки вновь дает высокую оценку деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в связи с предпринятыми ими усилиями для применения новейших достижений информационной технологии в работе Организации.

42. Важнейшим аспектом, которому необходимо постоянно уделять внимание, являются вспомогательные услуги, оказываемые Секретариатом государствам-членам; следует надеется, что будут приняты меры для укрепления этого потенциала. Делегация Ямайки также с интересом ожидает обмена информацией в отношении "вопроса тысячелетия" и приветствует тот факт, что Рабочая группа занялась этим важным вопросом. Последние доклады показали, что многие развивающиеся страны, возможно, не в состоянии решить эту сложную и дорогостоящую техническую проблему, в связи чем необходимо определить и изменить элементы программ, которые перестанут должным образом функционировать к началу 2000 году.

43. Делегация Ямайки, в частности, отмечает деятельность библиотеки им. Дага Хаммаршельда в связи с проектом "Cyber School Bus" ("Кибер-школа на колесах"), касающимся распространения информации, поскольку он способствует обеспечению доступа к сведениям об Организации Объединенных Наций в школах во всем мире. Она также отмечает, что поступает все большее количество запросов об участии в программах обучения, организованных библиотекой, и что число этих запросов превышает ее возможности, что свидетельствует о заинтересованности постоянных представительств в том, чтобы включать информационные технологии в свою работу. Представляется целесообразным расширить эти возможности по обучению в целях полного удовлетворения спроса.

44. Г-н КЕРИМ (Израиль) заявляет о решительном несогласии его делегации с включением в повестку дня Экономического и Социального Совета пункта, касающегося экономических и социальных последствий израильских поселений для палестинского народа. Совет является органом, который занимается экономическими и социальными вопросами и не должен становиться форумом для политических и пропагандистских баталий или же рассмотрения политических вопросов, которые надлежит решать в другом контексте.

45. Все аспекты, связанные с положением палестинцев, в настоящее время рассматриваются в ходе прямых переговоров между Израилем и самими палестинцами. Хотя это и медленный процесс, он, безусловно, не выигрывает от прений в Организации Объединенных Наций, которые, напротив, служат лишь обострению напряженности, питают экстремизм и укрепляют исторически сложившийся скептический настрой Израиля в отношении тех результатов, которые можно ожидать от Организации.

46. Традиционно более эффективным путем решения ближневосточного конфликта являлись переговоры между заинтересованными сторонами. Постоянно повторяющиеся резолюции, так же, как и тенденциозные доклады, например, доклад Экономической и социальной комиссии для Юго-Западной Азии, который из года в год представляется различным органам, не служат делу мира. Настало время отказаться от них и дать Организации Объединенных Наций возможность посвятить свое время и ресурсы решению других более важных вопросов.

47. Г-н ЖЕБРАКОВСКИЙ (Чешская Республика) говорит, что в последние два года произошло значительное расширение помощи делегациям в области информационной технологии. Необходимо отметить усилия всех тех, кто внес свой вклад в эту область. Революция в области технологии связи характеризуется двумя основными взаимосвязанными компонентами. Сама технология и пользователи. Возможно, следует пересмотреть приоритетные виды деятельности в бюджете и ассигнование ресурсов в системе Организации Объединенных Наций, чтобы поддерживать на

соответствующем уровне развитие технологии. Хотя технология имеет важное значение, она совершенно бесполезна без участия человеческого разума. Много говорится о развитии людских ресурсов, просвещении и важности знаний, однако, как представляется, Организация Объединенных Наций делает не все возможное в этой области. Следует направить больше энергии, времени и ресурсов не только на передачу оборудования, но также и на развитие людских ресурсов, просвещение и подготовку сотрудников Секретариата и даже на подготовку специалистов представительств.

48. В своей резолюции 1997/1, касающейся необходимости согласования и совершенствования информационных систем Организации Объединенных Наций, Экономический и Социальный Совет просил Специальную рабочую группу открытого состава по информации разработать глобальную стратегию управления информацией для системы Организации Объединенных Наций. С учетом масштабов этой задачи, возможно, следует преобразовать Рабочую группу в орган более высокого уровня. В любом случае необходимо заручиться всесторонней поддержкой Секретариата, и в этом смысле вызывает удовлетворение личная заинтересованность Генерального секретаря в деятельности, касающейся информационной технологии. Что касается организационной поддержки, то внимательного изучения заслуживает возможность назначения официального руководителя по вопросам информации, которому была бы поручена координация задач развития. Хотя были приняты первые меры для применения информационной технологии к ежедневной работе делегаций, предстоит еще многое сделать в ближайшем будущем. Необходимо сделать все возможное, чтобы обеспечить координацию развития новых проектов в этой области в Секретариате, поскольку это позволит повысить уровень информации для всех тех, кто заинтересован в деятельности системы Организации Объединенных Наций, а также повысить эффективность с точки зрения расходов всех инвестиций в кадры и технологию. Любая из этих двух причин сама по себе достаточна для оправдания соответствующих бюджетных и организационных изменений.

49. В настоящее время системы информационной технологии Организации Объединенных Наций способствуют доступу к документам через Интернет. Необходимо расширить охват таким образом, чтобы все документы можно было получать на Web-страницах Организации, сразу же после их утверждения. Вместе с тем все эти виды услуг позволяют пользоваться ими лишь в индивидуальном порядке, хотя система Организации Объединенных Наций является наилучшим возможным примером коллективного сотрудничества. Можно облегчить работу в группах даже через ограниченную сеть индивидуальных пользователей и уже существующие соответствующие программы коллективного использования. Делегация Чешской Республики отмечает, что она имела возможность оказать помощь в этой важнейшей деятельности Организации Объединенных Наций и выражает надежду, что в кратчайшее время будут приняты указанные выше меры.

50. Г-н РАВУ-АКИИ (Вануату) присоединяется к заявлению по этому вопросу, сделанному представителем Танзании от имени Группы 77 и Китая, и выражает признательность делегациям Австралии, Новой Зеландии, Папуа-Новой Гвинеи и Самоа за их поддержку в том, что касается положения Вануату. Относительно резолюции 1997/223 Экономического и Социального Совета, озаглавленной "Доклад Комитета по планированию развития о работе его тридцать первой сессии" от 18 июля 1997 года, выступающий говорит, что в тихоокеанском регионе насчитывается всего-навсего пять наименее развитых стран, две из которых более или менее соответствуют критериям Организации Объединенных Наций для их исключения из этой категории. Одной из этих двух стран является Вануату, исключение которой из перечня наименее развитых стран было утверждено Экономическим и Социальным Советом в указанной выше резолюции. В этой связи следует напомнить, что премьер-министр Республики Вануату в заявлении от 7 октября 1997 года в ходе общих прений на пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи указал, что исключение Республики Вануату из указанного перечня является преждевременным. Делегация Вануату вновь заявила о причинах, лежащих в основе такого заявления.

51. Г-н МАНЕЛЕ (Соломоновы Острова) поддерживает замечание представителя Вануату в отношении необходимости проведения подробного анализа вопроса до принятия решения об исключении той или иной страны из перечня наименее развитых стран. Принятие такого решения не должно определяться чисто экономическими критериями, т.е. доходом на душу населения, а включать все другие факторы, делающие наименее развитые страны уязвимыми. Малые островные государства, в частности, сталкиваются с проблемами, которые затрагивают их в большей степени, чем другие государства. В их числе можно назвать опасность ухудшения состояния окружающей среды и природных бедствий, угрозу экономической безопасности, маргинализацию в процессе глобализации и либерализации торговли, а также значительную зависимость от потоков внешних ресурсов. В концепции уязвимости необходимо учитывать возможности наименее развитых стран противостоять этим факторам риска. Многие наименее развитые страны отличаются значительной уязвимостью, несмотря на относительно высокие показатели дохода на душу населения.

52. При исключении какой-либо страны из категории наименее развитых стран она перестает отвечать критериям для получения кредитов международных финансовых учреждений. Это в особенности затрагивает малые островные государства, для которых доступ к многосторонним кредитам сам по себе является ограниченным. Иными словами, достижение удовлетворительных экономических показателей может противоречить интересам стран с высоким уровнем доходов, поскольку это повлечет за собой отказ в выдаче им кредитов международных финансовых учреждений. Таким образом, необходимо, чтобы международное сообщество признало многочисленные аспекты уязвимости наименее развитых стран, в особенности малых островных государств, и учитывало эти страны в своих программах и оценках. Будущий показатель уязвимости должен получить широкое признание. С другой стороны, наименее развитые страны должны быть готовы к тому, чтобы принять и быть в состоянии решать проблемы, связанные с их исключением из этого перечня.

53. Г-н КВОК (Сингапур), обращаясь к вопросу о решении Комитета по планированию развития об исключении Вануату из перечня наименее развитых стран, указывает, что Вануату, будучи малым островным развивающимся государством, сталкивается с рядом особых проблем. Группа экспертов, которая проведет заседания в декабре сего года, еще изучает эти проблемы и их последствия для развития Вануату и других малых островных развивающихся государств, чтобы учесть их в показателе уязвимости. Делегация Сингапура с удовлетворением отмечает работу над этим показателем, который позволит в полной мере учесть потребности и особые условия малых островных развивающихся государств, и отмечает, что эта работа может иметь существенные последствия для классификации Вануату в качестве наименее развитой страны. Ее преждевременное исключение из перечня может нанести ущерб программе экономической реформы, предпринятой правительством. В этой связи делегация Сингапура поддерживает просьбу Вануату отложить решение вопроса о ее статусе в качестве наименее развитой страны до 2000 года.

54. Г-н БАЯМОНД (Канада) говорит, что процедура, которой следует Организация Объединенных Наций для определения того, следует ли ту или иную страну включать в категорию наименее развитых стран, представляется удовлетворительной и что для этого используются надлежащие показатели. По своей объективности перечень наименее развитых стран, разработанный Организацией Объединенных Наций, является признанным показателем степени развития, в связи с чем он широко применяется даже за пределами Организации Объединенных Наций. Канада ценит и уважает эту объективность и хотела бы, чтобы она была сохранена. Вместе с тем следует признать, что Организации Объединенных Наций периодически следует пересматривать ее методы работы.

55. В своем докладе за 1997 год Комитет по планированию развития рекомендовал Организации Объединенных Наций изучить вопрос о показателе уязвимости. Как уже было указано, малые

островные страны сталкиваются с неизбежными для них ограничениями, которые были признаны международным сообществом, Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями. В этой связи Канада присоединяется к другим делегациям, которые просили отложить решение вопроса об исключении Вануату из перечня наименее развитых стран до тех пор, пока не будет всесторонне изучено ее положение, т.е. до завершения обсуждения вопроса о показателе уязвимости.

56. Г-н ДРАУНИМАСИ (Фиджи) говорит, что Вануату, как и другие островные государства Тихого океана, в связи с недостаточной обеспеченностью природными ресурсами, нехваткой базовых экспортных товаров, недостаточной диверсификацией своей экономики и ежегодными природными бедствиями, пока не готова встать на путь устойчивого развития. Следует напомнить также, что исключение из категории наименее развитых стран лишает страны возможности получать кредиты финансовых учреждений на льготных условиях. В этой связи делегация Фиджи поддерживает просьбу Вануату и настоятельно призывает отложить принятие решения о ее исключении из перечня наименее развитых стран до тех пор, пока она не сможет прочно встать на путь развития.

57. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что рассмотрение пункта 12 повестки дня завершено.

Заседание закрывается в 17 ч. 25 м.